



Philadelphia Neighborhood Home Preservation Loan Program

Restaurar, Reparar, Renovar es un programa para ayudar a los dueños de hogares de Filadelfia a tener acceso a préstamos de bajo interés para invertir en sus propiedades. Los prestamistas que participan en el programa están ofreciendo préstamos a 10 años con tasas anuales de interés fijas de 3% que fluctúan desde los \$2,500 hasta \$50,000* a dueños de hogares elegibles.

Los préstamos Restaurar, Reparar, Renovar pueden sufragar una gama de reparaciones centradas en la salud, seguridad, impermeabilidad, accesibilidad y calidad de vida. El propósito del programa es ayudar a los filadelfianos a mejorar sus hogares y fortalecer sus comunidades.

*La cantidad final del préstamo debe incluir 10% de contingencia.

¿Quién puede solicitar? **

Dueños de hogares en Filadelfia:

- Cuya residencia primaria necesite reparaciones
- Con capacidad crediticia sobre los 580
- Con seguro de propiedad
- Que estén al día en el pago de servicios públicos e impuestos o que tengan un plan de pago con la ciudad
- Que no tengan violaciones con L&I o que eliminarán violaciones como parte del programa

**Criterios adicionales de préstamo (mínimo de elegibilidad): El prestatario debe tener una relación préstamo a valor de 105%, o menor del valor post renovación y una relación entre deuda e ingreso post préstamo de 43% o menor.

Número de personas en el hogar	Ingreso anual máximo del hogar
1	\$96,100
2	\$109,850
3	\$123,600
4	\$137,300
5	\$148,300
6	\$159,250
7	\$170,250
8	\$181,2500

(Guías de ingreso sujetas a cambio anualmente)

¿Qué servicios se proveen?

- Ayuda para determinar si usted es elegible para el programa
- Recibe asesoramiento financiero
- Ayuda para identificar las reparaciones necesarias
- Ponerle en contacto con un prestamista participante
- Ayuda para encontrar un contratista
- Ayuda para solicitar el préstamo

¿Qué tipo de reparaciones son elegibles?

- Techo, revestimiento, cimientos y albañilería
- Repavimentar o reemplazar aceras y entradas de autos y reparación de escaleras exteriores
- Reemplazar o reparar ventanas y puertas
- Adaptaciones que permitan fácil acceso y movilidad dentro del hogar
- Plumas/grifos, plomería, alcantarillado y reemplazo o reparación de tubería de agua
- Reparación o reemplazo de sistemas de calefacción y aire acondicionado (HVAC) y calentadores de agua
- Reparaciones eléctricas
- Tratamiento relacionado a pintura con base de plomo
- Moho y mitigación aleatoria
- Y reparaciones, mejoras y actualizaciones relacionadas con la salud, seguridad y calidad de vida

Póngase en contacto con un socio del programa listado adelante (todos hablan español):



clarifi.org/rrr
rrr@clarifi.org
215-866-5200

Clarifi está trabajando con clientes de RRR de forma remota.

Este programa y los criterios y condiciones del mismo pueden estar sujetos a modificaciones futuras. Los términos y condiciones definitivas de cualquier préstamo ofrecido bajo el programa serán descritos en los documentos finales del préstamo debidamente ejecutados. No existirá obligación contractual del(de los) prestamista(s) de proveer ningún préstamo ni habrá ninguna responsabilidad de cualquier tipo entre Philadelphia Redevelopment Authority, el(los) prestamista(s) y cualquier dueño de hogar tratando de obtener un préstamo del programa a menos y hasta que tales documentos de préstamo sean debidamente ejecutados.



Vecindario de Filadelfia Preservación del hogar Programa de préstamos



Criterios de admisibilidad para el programa

Hemos determinado que reúne los requisitos para el estado de precalificación:

- ✓ La propiedad a reparar es una residencia principal
- ✓ El ingreso de la familia está por debajo del 120% del ingreso medio de la zona (Area Median Income, AMI)
- ✓ El seguro del propietario está vigente (o en proceso)
- ✓ Posee una calificación de crédito mínima de 580*
- ✓ La propiedad está libre de gravámenes municipales y no posee un acuerdo de pago con la Ciudad

El prestamista deberá determinar la elegibilidad completa con lo siguiente:

- ✓ Cálculo de la relación deuda-ingreso (DTI) máxima del 43% o menos**
- ✓ Relación préstamo-valor (LTV) máxima del 105% del valor posterior a la remodelación
- ✓ La propiedad tiene un informe de título claro
- ✓ El préstamo estará en segunda posición según un informe de título (se pueden hacer excepciones para los gravámenes de conservación de viviendas)

*Con base en el informe de crédito adquirido por los prestamistas. Los solicitantes sin historial de crédito pueden presentar cartas de dos acreedores que indiquen que han realizado pagos regulares durante 12 meses.

**No son elegibles los solicitantes que actualmente se encuentran en mora recurrente con una tarjeta de crédito o deuda federal o que se han declarado en quiebra en los últimos dos años. El cálculo de la relación DTI incluye el monto adeudado a la Ciudad en virtud de acuerdos de pago abiertos por servicios públicos o impuestos, pero no incluye deudas médicas.

Para obtener más información o solicitar los beneficios del programa, contacte:



clarifi.org/rrr
rrr@clarifi.org
215-866-5200

Clarifi trabaja con clientes RRR de forma remota.

Este programa y sus criterios y condiciones pueden estar sujetos a modificaciones futuras. Los términos y las condiciones definitivos de cualquier préstamo ofrecido bajo el programa se establecerán en documentos de préstamo plenamente formalizados. Si dichos documentos de préstamo no se formalizan plenamente, no habrá obligación contractual para el prestamista de proporcionar ningún préstamo ni habrá responsabilidad alguna entre la Autoridad de Reurbanización de Filadelfia, el prestamista y cualquier propietario que solicite un préstamo en virtud del programa.

Lista de verificación de documentos del propietario para la solicitud de préstamo

Deberá prepararse para enviar los documentos enumerados a continuación que le correspondan. El prestamista requerirá algunos de ellos o todos para su solicitud de préstamo.

- Verificación de ingresos
- Últimos dos talones de pago más recientes
- Formularios W2 y declaraciones de impuestos completas de los últimos dos años (si no presenta declaraciones de impuestos, deberá poder explicar por qué)
- Extractos bancarios de los últimos dos meses
- Cartas de concesión de beneficios (pensión/ ingresos del seguro social)
- Formularios 1099 de los últimos dos años
- Información sobre los activos que posee (propiedad en alquiler e ingresos que derivan de ella, por ejemplo)
- Otro (desempleo, manutención de un menor, lo que se utilice para calcular los ingresos)

Verificación de gastos (si corresponde)

- Declaración de hipoteca más reciente
- Estados de cuenta de préstamos estudiantiles más recientes
- Declaración de cuenta de préstamo automotriz más reciente
- Facturas de tarjetas de crédito más recientes

Información de la propiedad

- Verificación de los impuestos sobre la propiedad que se pagan o plan de pago al día
- Póliza de seguro actualizada del propietario